



Interreg



**SLOVENIJA – HRVAŠKA
SLOVENIJA – HRVATSKA**

Evropska unija | Evropski sklad za regionalni razvoj
Evropska unija | Evropski fond za regionalni razvoj

*Okus vina
dotik dediščine*



*Okus vina
dodir baštine*



*Okus vina
dotik dediščine*

•

*Okus vina
dodir baštine*

4



5



ČEZMEJNA TURISTIČNA DESTINACIJA

Na čezmejnem območju Slovenije in Hrvaške se vije 200 kilometrov raznolikih vinskih cest, obdanih z več kot 80 objekti kulturne dediščine. Dediščina in vino tukaj že od nekdaj sooblikujeta vsakdan. **Okusi vina, vonji domače hrane, kulturna in naravna raznovrstnost dediščine** kar vabijo na odkrivanje skrivnosti območja.

V kulturi in vinu so tukaj uživale tudi velike zvezde – **Ludwig van Beethoven, Charlie Chaplin in Isadora Duncan, Marija Terezija, Franz Liszt** ... Vsekakor je vredno preveriti, kaj jih je privabilo semkaj, kajne?

PREKOGRANIČNA TURISTIČKA DESTINACIJA

Prekograničnim področjem između Slovenije i Hrvatske vijuga 200 km živopisnih vinskih cesta uz koje se smjestilo oko 80 objekata kulturne baštine. Baština i vino ovdje oblikuju život od davnina. **Okusi vina, mirisi domaće hrane, kulturna i prirodna bogatstva** i danas zovu na otkrivanje tajni ovog područja.

U kulturi i vinu su ovdje uživale i velike zvijezde – **Ludwig van Beethoven, Charlie Chaplin i Isadora Duncan, Marija Terezija, Franz Liszt** – vrijedi provjeriti što ih je privuklo na posjet ovom području, zar ne?



ZEMLJEVID OBMOČJA I KARTA PODRUČJA





ŠMARSKO-VIRŠTANJSKA VINSKA CESTA

Eno najbolj prepoznavnih vinskih območij znotraj vinorodnega okoliša Štajerska Slovenija, ki izpolnjuje sliko urejene slovenske krajine, z **vinogradi in "gorcami"** na prisojnih pobočjih.

ŠMARSKO-VIRŠTANJSKA VINSKA CESTA

Jedno od najpoznatijih **vinogradarskih področja** unutar podregije Štajerska Slovenija koje ispunjava sliku uređenog slovenskog krajolika s **vinogradima i podrumima** na osunčanim padinama.



PLEŠIVIČKA VINSKA CESTA

Najbolj prepoznavna vinska regija Osrednje Hrvatske, po kateri so se sprehajale **znane plemiške družine**, kjer **barviti vinogradi** čuvajo skrivnosti več sto let stare tradicije proizvodnje vina.

PLEŠIVIČKA VINSKA CESTA

Najznačajnija vinska regija Središnje Hrvatske kojom su koračale **slavne plemićke obitelji**, gdje **živopisni vinogradi** otkrivaju tajne stotine godina duge tradicije proizvodnje vina.



Grof Stjepan Erdödy in dvorec Erdödy |
Grof Stjepan Erdödy i dvorac Erdödy |



ŽELINSKA VINSKA CESTA

... je dom **avtohtonega vina Kraljevina**, slikovite pokrajine in kulturne dediščine, ki že stoletja privablja umetnike in izletnike.

ŽELINSKA VINSKA CESTA

... je dom **autohtonog vina Kraljevina**, slikovitih pejzaža i kulture koja stoljećima privlači umjetnike i izletnike.

SAMOBORSKA VINSKA CESTA

Če sledite poti dišečih začimb, vas bo pot vodila na **Samoborsko vinsko cesto**, kjer izkušeni vinarji proizvajajo zaščiteno aromatizirano vino "**bermet**", in sicer v sožitju z bogato naravno in kulturno dediščino.

SAMOBORSKA VINSKA CESTA

Pratite li trag mirisnih začina put će Vas odvesti na **Samoborsku vinsku cestu** gdje vrijedni vinari proizvode zaštićeno aromatizirano vino – **bermet**, u okruženju bogate prirodne i kulturne baštine.





KULTURNA DEDIŠČINA ~ ŠMARSKO VIRŠTANJSKA VINSKA CESTA

Na območju sta dve naravni zdravilišči: **Terme Olimia** in **Zdravilišče Rogaška Slatina**. Terme Olimia se že vrsto let ponašajo z nazivom najboljši wellness center v Sloveniji. Rogaška Slatina svoj sloves odličnega zdravilišča utrjuje ob naravni mineralni vodi **Donat Mg**, ki velja za eno z magnezijem najbogatijših vod na svetu.

Med kulturnimi spomeniki izpostavimo najbolj grajskega med slovenskimi gradovi (**grad Podsreda**), največji slovenski **muzej na prostem v Rogatcu** in najobsežnejši pasijonski kompleks v Sloveniji, **Kalvarijo v Šmarju pri Jelšah**.



KULTURNA BAŠTINA ~ ŠMARSKO VIRŠTANJSKA VINSKA CESTA

Na področju se nalaze dva prirodna lječilišta: **Terme Olimia** i **Zdravilišče Rogaška Slatina**. Terme Olimia se već godinama diče titulom najboljeg wellness centra u Sloveniji. Rogaška Slatina svoj ugled odličnog lječilišta utvrđuje prirodnom mineralnom vodom **Donat Mg** koja se smatra jednom od voda koje su najbogatije magnezijem u svijetu.

Od kulturnih spomenika možemo istaknuti najvećeg od slovenskih dvoraca (**dvorac Podsreda**), najveći slovenski **muzej na otvorenom u Rogatcu** i najopsežniji pasijski kompleks u Sloveniji, **Kalvariju u Šmarju pri Jelšah**.





KULTURNA DEDIŠČINA ~ PLEŠIVIČKA VINSKA CESTA

• **Dvorec in park Erdödy** sta zaščitni znak Jastrebarskega.

• Več kot 750 let zgodovine je na območju pustilo bogat pečat v številnih cerkvah, kapelah in gradovih/dvorcih.

• **Mestni muzej Jastrebarsko** ima v svoji zbirki zanimive in dragocene predmete. Če želite videti stari jedilni list iz Vile Horvat, za katerega pravijo, da sta ga v rokah držala **Charlie Chaplin** in **Isadora Duncan**, je to pravi kraj za vas!



KULTURNA BAŠTINA ~ PLEŠIVIČKA VINSKA CESTA

• **Dvorac i Park Erdödy** su zaštitni znak Jastrebarskog.

• Više od 750 godina života na ovim prostorima ostavilo je bogat trag u brojnim crkvama, kapelicama i dvorcima.

• **Gradski muzej Jastrebarsko** posjeduje zanimljive i vrijedne predmete - želite li vidjeti stari jelovnik iz Vile Horvat za koji se vjeruje da je bio i u rukama **Charlie Chaplina** i **Isadore Duncan**, ovo je pravo mjesto za Vas!





KULTURNA DEDIŠČINA ~ ZELINSKA VINSKA CESTA

- Zaradi naravnih lepot se Sv. Ivan Zelina ponaša z nazivom "Lepotica Prigorja".
- Tukaj se je rodil in je tudi pokopan **Dragutin Stražimir** (1821–1891), oče modernega vinogradništva na Hrvaškem.
- Glavni varuh kulture in zgodovine je **Muzej sv. Ivan Zelina**, v katerem je približno 15.000 različnih predmetov, ki pripovedujejo zgodovino od kamene dobe do današnjih dni.



KULTURNA BAŠTINA ~ ZELINSKA VINSKA CESTA

- Zbog prirodnih ljepota, Sv. Ivan Zelina ponosno nosi naziv »Ljepotica Prigorja.«
- Ovdje je rođen i pokopan **Dragutin Stražimir** (1821.-1891.), utemeljitelj modernog vinogradarstva u Hrvatskoj.
- Glavni čuvar kulture i povijesti je **Muzej Sv. Ivan Zelina** u kojem se nalazi oko 15.000 predmeta iz razdoblja od kamenog doba do današnjih dana.

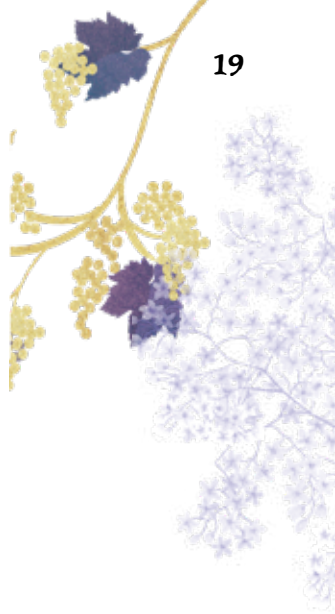


Sveti Ivan Zelina – "Lepotica Prigorja" |
Sveti Ivan Zelina – "Ljepotica Prigorja" |



KULTURNA DEDIŠČINA ~ SAMOBORSKA VINSKA CESTA

- Samobor je **najstarejše in najbolj znano izletniško mesto** v okolici Zagreba, glavnega mesta Hrvaške.
- **Raznolika kulturna dediščina**
Samobora se skriva znotraj desetih slikovitih mestnih ulic, na pročeljih meščanskih hiš, v **mestnem muzeju** in cerkvah ter na okoliških gričih, saj skoraj na vsakem stoji kapela.
- Samoborski muzej hrani raznolike zbirke med katerimi so predmeti ene od prvih steklarn na hrvaškem.



KULTURNA BAŠTINA ~ SAMOBORSKA VINSKA CESTA

- Samobor je **najstarije i najpoznatije izletišče** u okolici glavnog grada Hrvatske, Zagreba.
- **Živopisna kulturna baština**
Samobora nalazi unutar desetak slikovitih gradskih uličica, na pročeljima građanskih kuća, unutar **gradskog muzeja** i crkava te na okolnim brežuljcima od kojih gotovo svaki ima kapelicu.
- Samoborski muzej posjeduje raznolike zbirke, među kojima vrijedi istaknuti staklarske predmete iz jedne od prvih staklana u Hrvatskoj.





KAKO SO SE LEMBERŽANOM NOGE ŽMEŠALE

Lemberžani so imeli proščenje, dan, ko jedo z veliko žlico in vsak rad pogleda poliču na dno. Popoldne je bilo pijače že nekaj čez mero, tako da so po malem vsi zlezli s klopi na travo in si podajali **polne poliče**.

Ko pa je bilo treba domov, so skušali vstajati, a so pri priči otrpnili. Pred seboj so opazili **nešteto nog**. Bile so njihove noge, to že, ali kako bo našel vsak svoje, ko jih je bilo toliko in so bile vse pomešane. Obsedeli so in začeli premišljevat, kaj bi storili, da bi ne bilo kaj narobe. Kako so rešili zmešnjavo, vam zaupamo, ko pridete na obisk ...



KAKO SU SE LEMBERŽANIMA POMIJEŠALE NOGE

Lemberžani su slavili proščenje, dan kada jedu velikom žlicom i svatko voli pogledati u dno vrča. Poslijepodne se s pićem već malo pretjeralo, stoga su svi malo-pomalo popadali s klupice te si dodavali **pune vrčeve**.

No kada su se trebali vratiti kući pokušavali su ustati, ali su na mjestu utruli. Ispred sebe su primijetili **nebrojene noge**. Bile su to njihove noge, da, ali kako će pronaći svatko svoje kada ih je bilo toliko i sve su bile pomiješane? Ostali su sjediti i počeli razmišljati što napraviti kako nešto ne bi pošlo po zlu. Kako su riješili tu pomutnju otkrit ćemo vam kada nas posjetite.





BEETHOVEN IN KRALJEVINA

V okolici Zeline kroži legenda, da se niti **Ludwig van Beethoven** ni mogel upreti avtohtonemu zelinskemu vinu **Kraljevini**. **Grofica Marija Ana Nizky**, poročena **Erdödy**, je bila tesna prijateljica in muza slavnega skladatelja. Ona ga je častila z **zelinskim vinom**, on pa ji je posvetil več svojih skladb. V svojem dnevniku iz leta 1811 Beethoven piše, da ima 34 steklenic vina grofice Erdödy, od tega se 15 steklenic nahaja v sobi služkinje. Njegovi kronisti ocenjujejo, da je zelinsko vino zelo ugajalo mastru in da so bile tudi zaradi tega pošiljke vina zelo pogoste.



BEETHOVEN I KRALJEVINA

Zelinskim krajem kruži legenda o tome da autohtonom zelinskom vinu **Kraljevina** nije odolio niti **Ludwig van Beethoven**. **Grofica Marija Ana Nizky**, udana **Erdödy**, bila je bliska prijateljica i muza slavnog skladatelja. Ona ga je častila **zelinskim vinom**, a on joj je posvetio nekoliko svojih skladbi. U svojem dnevniku 1811. godine Beethoven bilježi da ima 34 boce vina grofice Erdödy, od kojih se 15 butelja nalazi u sobi sluškinje. Njegovi kroničari smatraju da je zelinsko vino prijalo mastru, te da su pošiljke vina zbog toga postajale sve češće.





INFORMACIJE O PROJEKTU

PRORAČUN

.....
1.003.317,00 EUR

Sredstva EU podpore **85%** |
 Izvor EU potpore **85%**

Evropski sklad za regionalni razvoj,
Program sodelovanja Interreg V-A
Slovenija-Hrvaška 2014–2020.

Evropski fond za regionalni razvoj,
Program suradnje Interreg V-A
Slovenija-Hrvatska 2014–2020.



PARTNERJI | PARTNERI

- **ZAGREBAČKA ŽUPANIJA**
(VODILNI | VODEĆI PARTNER, HR)
- **UDRUGA HRVATSKIH**
PUTNIČKIH AGENCIJA (HR)
- **MUZEJSKI DOKUMENTACIJSKI**
CENTAR (HR)
- **RAZVOJNA AGENCIJA SOTLA (SI)**
- **OBČINA ŠMARJE PRI JELŠAH (SI)**
- **KMETIJSKO GOZDARSKI ZAVOD**
MARIBOR (SI)



KOLOFON

Založila | Izdavač
Razvojna agencija Sotla

Besedilo | Tekst
Anita Čebular
Helena Čermak

Grafično oblikovanje |
Grafički dizajn
Katja Šket, s. p.

Ilustracije | Ilustracije
Sanja Rešček Ramljak

Tisk | Tisak
Podoba d. o. o.

Prevod, lektura | Prijevod, lektura
Sinonim d. o. o.

Naklada | Naklada
2.500

Leto izdaje | Godina izdavanja
2020

.....
Brošuro je sofinancirala Evropska unija iz Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Hrvaška 2014–2020. | Vodič je sofinancirala Evropska unija iz Programa suradnje Interreg V-A Slovenija-Hrvatska 2014–2020.

Za vsebino je odgovorna Razvojna agencija Sotla. | Sadržaj vodiča isključiva je odgovornost Razvojne agencije Sotla.





.....
WWW.INCULTURAVERTITAS.EU
.....

